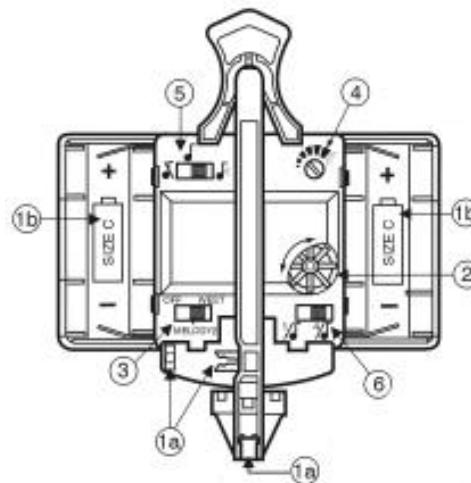


# Инструкция по эксплуатации кварцевых часов с механизмом KIENINGER



**1. Подготовка к работе.** Освободите подвес маятника (для моделей с маятником) от транспортной фиксации (см. 1а на рисунке). Повесьте маятник на подвес.

Вставьте, соблюдая полярность, 2 батарейки размера "С" в отсеки для батареек (см. 1b на рисунке).

**2. Установка времени.** Установка времени производится по часовой стрелке (ПОСЛЕ установки батареек) непосредственным переводом минутной стрелки, или при помощи колеса 2 (см. рисунок).

**Никогда** не передвигайте отдельно часовую стрелку иначе срабатывается бой. При установке времени часы не проигрывают мелодию в положении  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{3}{4}$  четвертей, и в ровный час проигрывают на несколько минут раньше или позже. Это не является дефектом и исчезает после первого часа нормальной работы.

**3. Мелодия.** Используйте переключатель 3 (см. рисунок) с символами OFF, MELODY 2 и WEST для выбора мелодии:

OFF — Мелодия и бой отключены

MELODY 2 — мелодия Ave Maria и бой в ровный час

WEST — мелодия Westminster и бой в ровный час

**4. Громкость.** Громкость звучания можно отрегулировать ручкой 4 (см. рисунок).

**5. Автоматическое ночное отключение мелодии и боя (программируемое).** Часы могут автоматически отключать или приглушать

звук на 8 часов с момента включения ночного режима. Используйте переключатель 5 (см. рисунок) с символами  $\text{X}$ ,  $\text{J}$ ,  $\text{M}$  для выбора режима:

- $\text{X}$  — Автоматическое ночное отключение мелодии и боя
- $\text{J}$  — Автоматическое уменьшение громкости мелодии и боя на ночь
- $\text{M}$  — обычная громкость

**Например:** чтобы отключить звук с 23:00 до 07:00 необходимо перевести переключатель в крайнее левое положение ( $\text{X}$ ) в период с 22:45 до 23:00. Отключение будет производиться автоматически каждый день.

**6. Другие функции.** Механизм может играть мелодию по четвертям часа или только один раз в полный час. Для настройки этого режима используйте переключатель 6 (см. рисунок). Установите переключатель в положение  $\text{1G}$  и часы будут играть только один раз в час. Установите переключатель в положение  $\text{4G}$  и часы будут играть мелодию каждую четверть часа.

**7. Замена батареек.** Если часы стали идти неточно, стала пропадать мелодия или останавливается маятник замените батарейки как указано выше.

Точность хода часов составляет  $+/- 1$  секунду в сутки.

**ВНИМАНИЕ!** Долговечность ваших часов и качество их работы зависят от исправности элемента питания.

**Часы поставляются без элементов питания.**

**Уход за часами.** Латунные детали часов следует чистить сухой хлопчатобумажной салфеткой, при этом запрещается использовать воду и различные чистящие средства. Деревянные части корпуса часов рекомендуем протирать мягкой салфеткой с использованием средств по уходу за поверхностью мебели.

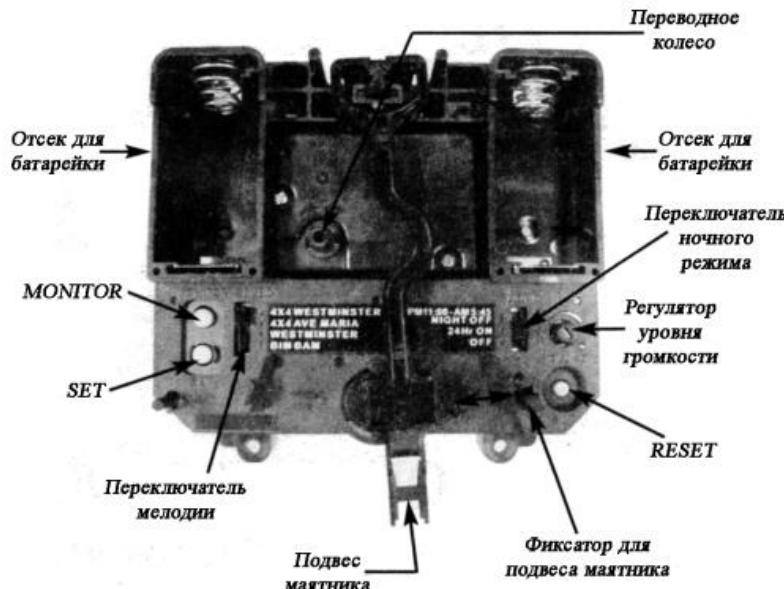
Вы приобрели часы, которые требуют к себе бережного и аккуратного обращения. Если Вы будете выполнять все вышеизложенные требования, то Ваши часы прослужат Вам многие годы!

По вопросам, связанным с эксплуатацией часов, Вы можете получить консультацию в Специализированном Сервисном Центре.

\*\*\*\*\*

**ВНИМАНИЕ!** В приобретенном Вами экземпляре часов Howard Miller возможно наличие дополнительной функции (подсветки). Эта функция предназначена для использования только на территории США! Из-за различия параметров электрических сетей в США и Европе при эксплуатации часов на территории Российской Федерации запрещается подключение к любому источнику внешнего питания (как постоянного, так и переменного тока).

# Инструкция по эксплуатации кварцевых часов с механизмом RHYTHM



## Установка времени:

1. Прежде чем вставить батарейки, установите время на 5:50 с помощью переводного колеса.

2. Вставьте две батарейки напряжением 1,5V (тип "С" LR14-AM2), соблюдая полярность.

3. Установите текущее время, с помощью переводного колеса, расположенного на задней части механизма. Со следующего ровного часа часы начнут проигрывать мелодию. Вращая стрелки вручную невозможно продемонстрировать игру мелодии каждые 15 минут, т.к. эта функция запрограммирована электронно.

## Переключатель мелодии:

**4X4 WESTMINSTER** - мелодия "Westminster" каждые 15 минут и количество полных часов каждый ровный час.

**4X4 = Ave Maria Ave** - мелодия "Ave Maria" каждые 15 минут и количество полных часов каждый ровный час.

**WESTMINSTER** – мелодия "Westminster" и количество полных часов каждый ровный час.

**BIM-BAM** – Бой «Бим-Бам» соответствующий полному количеству часов. Мелодии нет.

## Уровень громкости:

Поверните ручку регулировки громкости для регулировки уровня громкости.

## Переключатель ночного режима:

**PM11:00-AM5:45 NIGHT OFF** – отключает мелодию и бой на 7 часов.

Чтобы отключить звук с 23:00 до 06:00 необходимо перевести переключатель из среднего положения вправо в период с 22:45 до 23:00. Отключение будет производиться автоматически каждый день.

**24Hr ON** – Мелодия и бой звучат круглые сутки.

**OFF** – мелодия и бой отключены.

## Другие функции:

**MONITOR**: Нажмите кнопку MONITOR, чтобы продемонстрировать текущую мелодию.

**SET**: Не всегда, при запуске часов количество пробитых часов совпадает с текущим временем. С помощью кнопки "SET" Вы можете установить текущее значение боя, не изменяя, при этом, текущего времени.

**RESET**: Сбрасывает текущее значение боя на 6 утра.

Если по истечении не менее одного часа, количество пробитых часов не соответствует текущему времени:

- Установить время 5:50 с помощью переводного колеса
- Нажмите кнопку RESET
- Установить текущее время, с помощью переводного колеса (если текущее время в интервале от полудня - до полуночи – необходимо провести часовую стрелку через значение 12 часов и установить текущее время.)

## Маятник (для механизмов с маятником):

1. Разблокируйте подвес маятника, слегка надавив на него.

2. Повесьте маятник на подвес.

3. Запустите маятник – осторожно качнув его.

## Замена элементов питания:

Если часы стали отставать, звук мелодии или боя стал искажаться или если останавливается маятник, замените батарейки на новые, указанного типа.

**ВНИМАНИЕ!** Долговечность ваших часов и качество их работы зависят от исправности элемента питания.

## Часы поставляются без элементов питания.

**Уход за часами.** Латунные детали часов следует чистить сухой хлопчатобумажной салфеткой, при этом запрещается использовать воду и различные чистящие средства. Деревянные части корпуса часов рекомендуем протирать мягкой салфеткой с использованием средств по уходу за поверхностью мебели.

Вы приобрели часы, которые требуют к себе бережного и аккуратного обращения. Если Вы будете выполнять все вышеизложенные требования, то Ваши часы прослужат Вам многие годы!

По вопросам, связанным с эксплуатацией часов, Вы можете получить консультацию в Специализированном Сервисном Центре.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Настоящая гарантия предоставляется  
Специализированным Сервисным Центром

1. Сервисный Центр гарантирует исправную работу изделия только при условии полного соблюдения требований, описанных в инструкции по эксплуатации.

2. Гарантия на изделие составляет 1 (один) год со дня покупки. В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока Покупатель имеет право на бесплатный ремонт.

3. Сервисный Центр не несет ответственности за ущерб, причиненный владельцем неисправностью часов.

4. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий: изделие должно быть приобретено исключительно для личных нужд; изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации.

5. Сервисный Центр вправе отказать в гарантийном обслуживании в следующих случаях:

- Часы использовались в условиях, оказывающих на них разрушающее воздействие (ударные и вибрационные нагрузки и т.п.).
- Часы подвергались ремонту не в гарантийной мастерской.
- Часы имеют следы постороннего проникновения или самостоятельного ремонта.
- Модель часов не совпадает с моделью, указанной в данном гарантийном сертификате.
- В гарантийном сертификате сделаны какие-либо неавторизованные изменения (дополнения, исправления).
- Повреждения вызваны воздействием температуры, попаданием влаги, пыли, грязи в результате нарушения правил эксплуатации.
- Повреждения вызваны воздействием стихийных бедствий, природных факторов, химически агрессивных сред.
- Повреждения вызваны попаданием внутрь инородных веществ и предметов (влаги, песка, насекомых и др.)

6. Техническое обслуживание, чистка и смазка часов не являются гарантийным обслуживанием.

7. Сервисный центр обязуется устранить возникшие неисправности в 30-дневный срок.

Гарантийное обслуживание производится в  
Специализированном Сервисном Центре  
по адресу:

Вид часов:

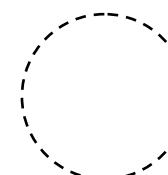
Номер модели:

Название магазина:

Адрес и Телефон:

Дата продажи:

Подпись продавца:



Место для печати  
продавца

**HOWARD MILLER®**

*The world's leading clock company.*

GUARANTEE CERTIFICATE

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Настоящим подтверждаю проверку работоспособности и приемку полностью исправного указанного выше изделия в полной комплектации с инструкцией на русском языке и свое согласие с условиями гарантии.  
Подпись покупателя \_\_\_\_\_

### ВНИМАНИЕ!

Гарантийный сертификат действителен только при наличии печати продавца!

### КОНТАКТЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

860 East Main Avenue, Zeeland, Michigan 49464-1300. Phone: 616-772-7277. [www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com)